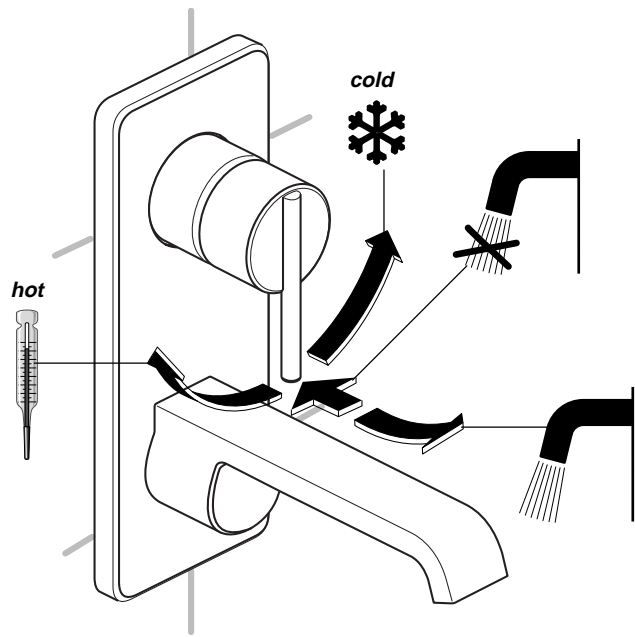
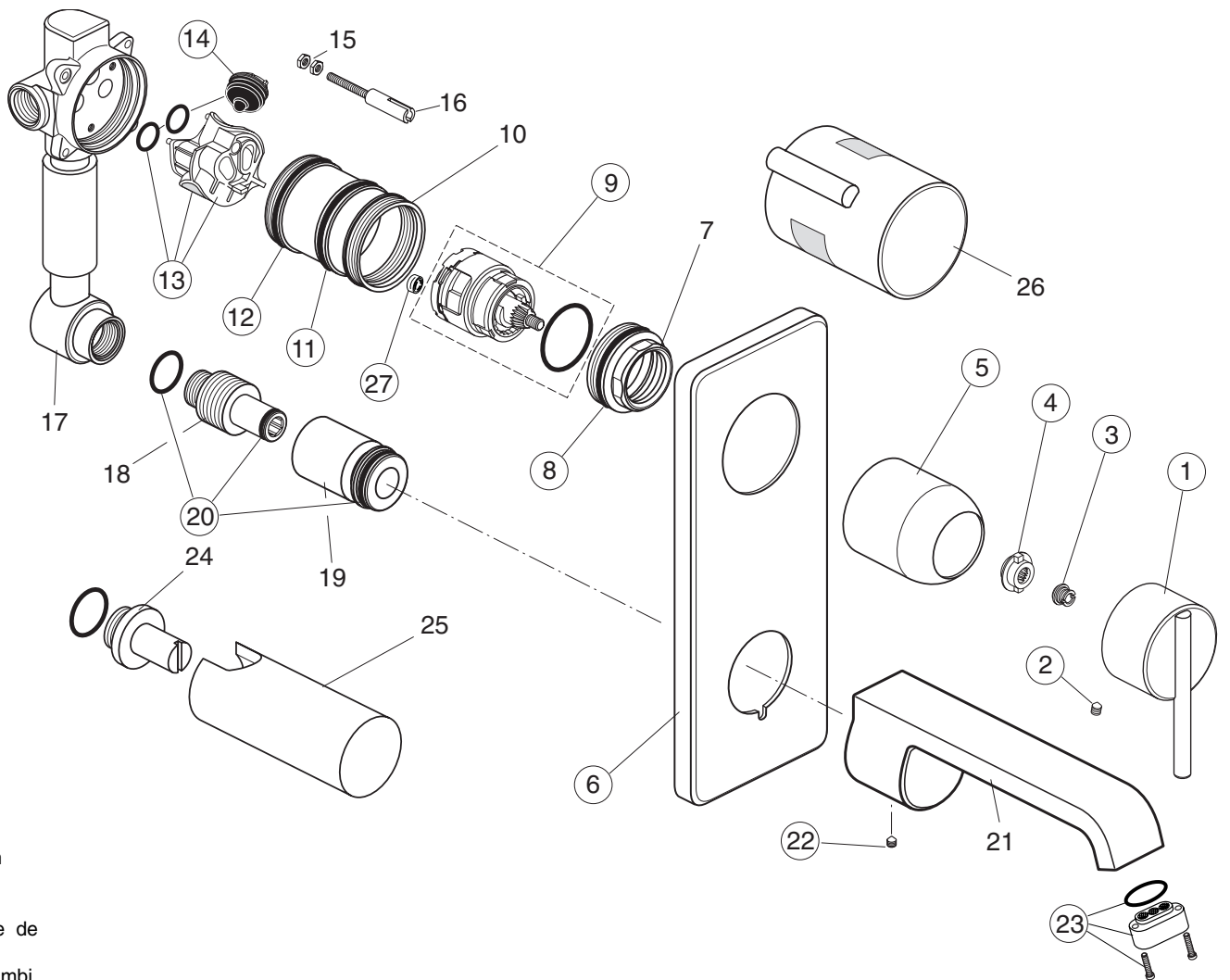


#### 4 Bedienung Operation Utilisation Istruzioni per l'uso



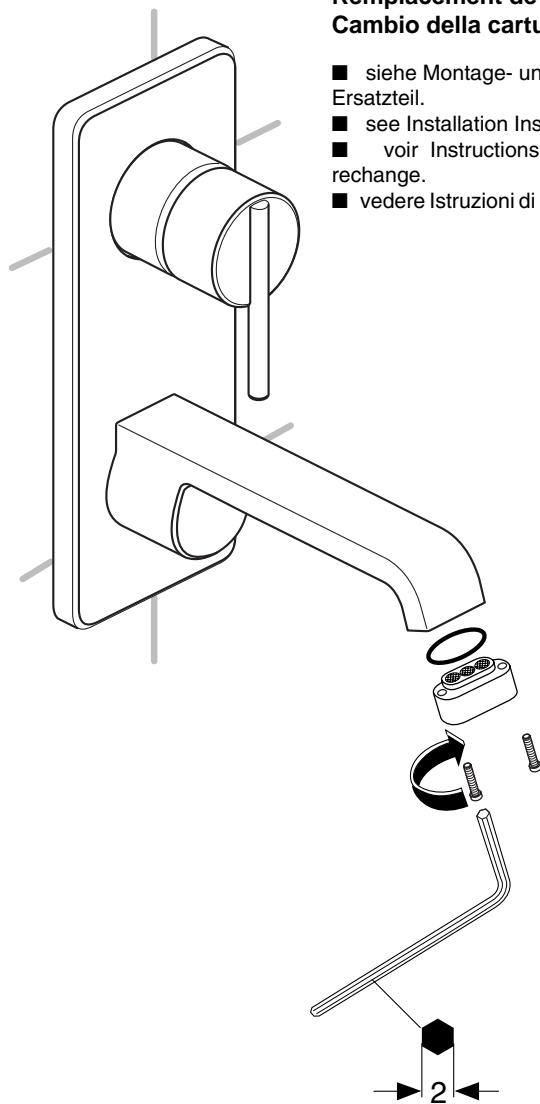
#### 7 = Ersatzteile = Spare parts = Pièces de rechange = Parti di ricambio



#### 5 Austausch von Teilen / Replacement of parts Remplacement des pièces / Sostituzione dei pezzi

##### Auswechseln der Kartusche Changing the cartridge Remplacement de la cartouche Cambio della cartuccia

- siehe Montage- und Bedienungsanleitung im Ersatzteil.
- see Installation Instructions into spare part.
- voir Instructions de montage dans pièce de rechange.
- vedere Istruzioni di montaggio in pezzo de ricambi.



#### 6 Pflege und Wartung / Maintenance / Entretien / Pulizia del miscelatore

■ Zur Reinigung der Armatur sollten nur seifenhaltige Reinigungsmittel verwendet werden. Keinesfalls kratzende, scheuernde, alkohol-, ammoniak-, salzsäure-, phosphorsäure- oder essigsäurehaltige Reinigungs- oder Desinfektionsmittel benutzen.

■ When cleaning the fitting, only use saponaceous ( i. e. soap - based ) agents. Never use abrasive or scouring powders, cleaning agents containing alcohol, ammonia, nitric acid or phosphoric acid, or disinfectants.

■ Pour le nettoyage de la robinetterie, employer seulement des produits contenant du savon. Jamais de nettoyeurs ou des désinfectants qui grattent, rayent, contiennent de l'alcool, de l'ammoniac, de l'acide chlorhydrique ou phosphorique.

■ Per la pulizia del miscelatore si consiglia di usare solamente detergenti a base di sapone. Non impiegare in nessun caso detergenti o disinfettanti abrasivi o contenenti alcool, ammoniaca, acido cloridrico o acido fosforico.

## GLANCE

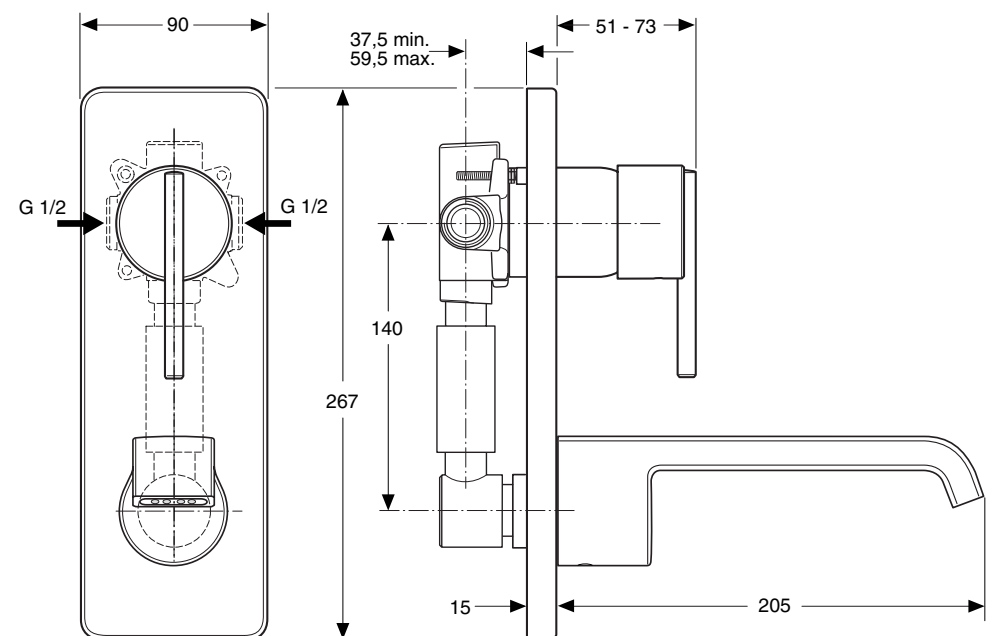
# JADO

Einhebel-Mischbatterie für Wandeinbau (UP)  
Single lever mixer for wall mounting  
Mitigeur monocommande a encastrer  
Miscelatore monocomando ad incasso

Typ / Type / Tipo

831/075/000/000

0703 / A 865 298  
Made in Germany



Ihr Installateur / Your plumber / Votre installateur / L'installatore

Pro-Service  
Am Probsthof 15  
53121 Bonn  
Tel.: 01805-521580  
Fax: 01805-521589  
Homepage: [www.pro-service.info](http://www.pro-service.info)  
E-mail: [pro-service.info@aseur.com](mailto:pro-service.info@aseur.com)

#### Montage- und Bedienungsanleitung Installation Instructions Instructions de montage Istruzioni di montaggio

Dem Benutzer der Armatur aushändigen.  
Please hand over to the user of the fitting.  
S.V.P., remettre à l'utilisateur de la robinetterie.  
Si prega di voler consegnare le presenti  
istruzioni all'utilizzatore della rubinetteria.

# 1



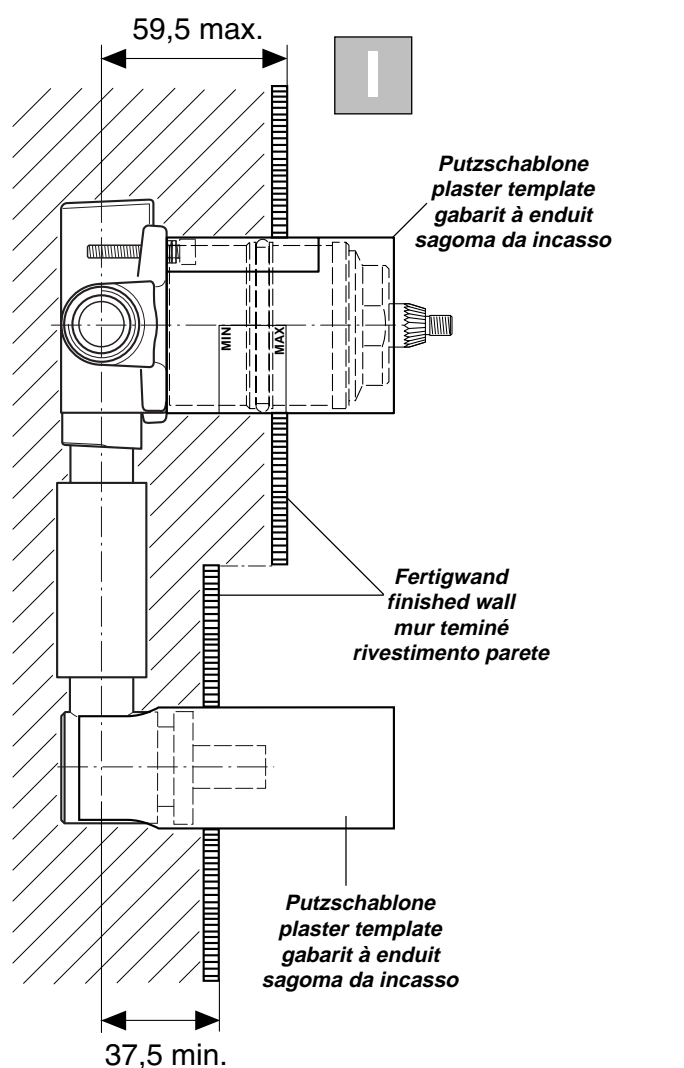
**Garantie nur bei Montage durch Fachmann.  
Guarantee only when installed by qualified plumber.  
Garantie uniquement en cas de montage par un personnel spécialisé.  
Garanzia valida esclusivamente in caso di montaggio eseguito da personale tecnico.**

■ Einbautiefe nach Bild I beachten. Die Putzschablone hat hierfür Markierungen. Die Armatur wird mit Putzschablone geliefert und ist so zu montieren. Anschluß der Rohre wie in Bild II dargestellt vornehmen. Keinesfalls in der Nähe der Armatur Lötarbeiten durchführen (führt zur Zerstörung der Dichtungselemente). Dichtigkeit überprüfen.

■ Observe depth of wall recess shown in Fig. I. The plaster template has markings for this purpose. The mixer unit is supplied with screwed-on plaster and must be installed in this state. Connect the pipes as shown in Fig. II. Under no circumstances carry out soldering work in the proximity of the mixer unit (to avoid damaging the sealing elements). Check up leaks.

■ Respecter la profondeur de l'encastrement indiquée dans la fig. I. S'orienter aux repères prévus sur le gabarit pour enduit. Le corps de la robinetterie est fourni avec le gabarit pour enduit vissés; l'ensemble doit être installé en l'état. Raccorder les tuyaux comme l'illustre la fig. II. Ne jamais faire de travaux de soudage à proximité de la robinetterie (entraînerait la destruction des éléments d'étanchéité). Contrôler l'étanchéité.

■ Attenere alla profondità di installazione (fig. I) che può essere dedotta dai bordi limite della sagoma da incasso. Il gruppo va montato come da fornitura originale, e cioè con sagoma da incasso avvitata applicata. Eseguire l'attacco dei tubi come raffigurato nell'illustrazione II. Si raccomanda di non eseguire saldature per raccordare le tubazioni (il calore sviluppato può infatti danneggiare irreparabilmente gli elementi di tenuta). Controllo di tenuta dei collegamenti.

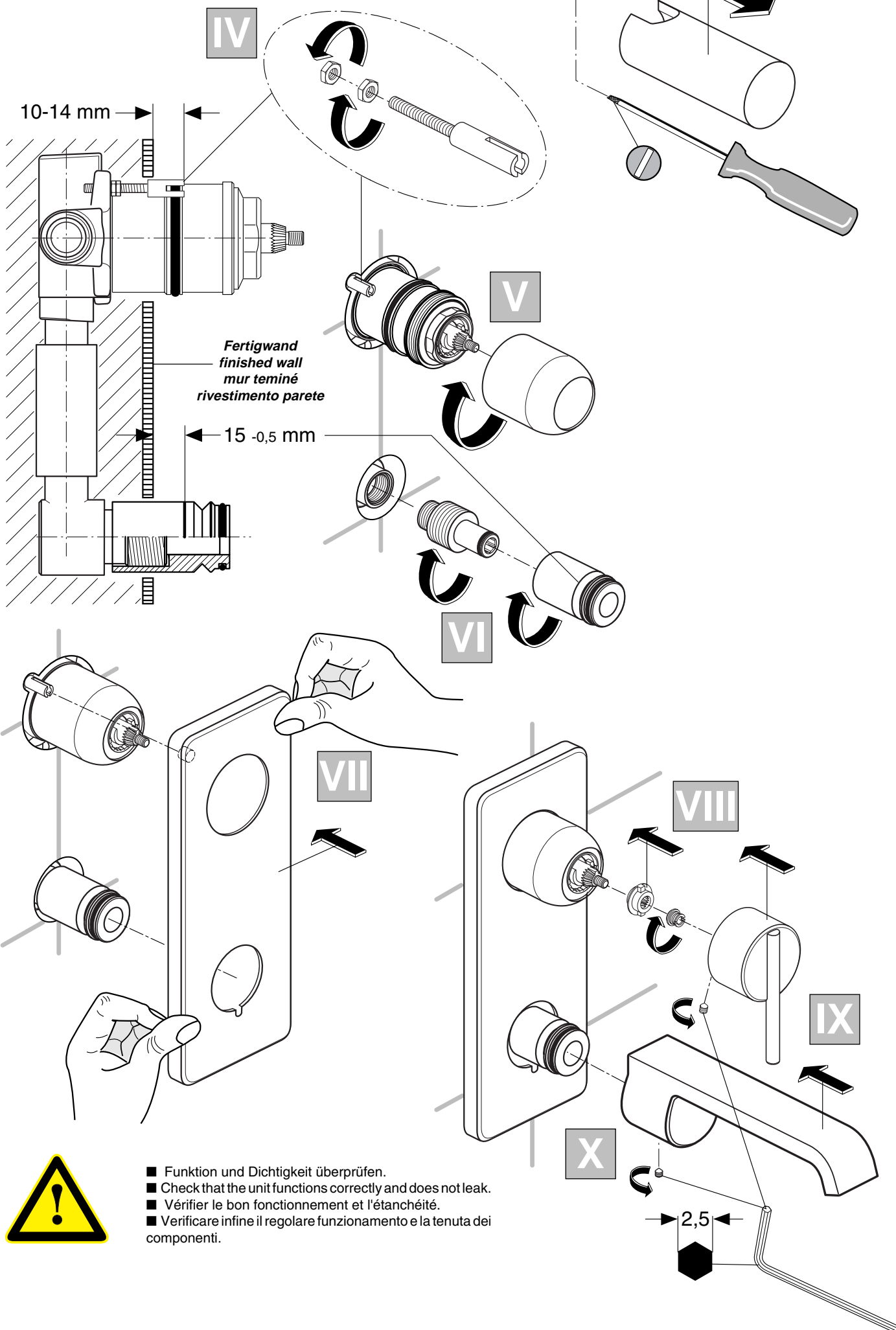


# 2

**Fertigmontage / Final assembly  
montage final / montaggio finale**



- Zulaufleitungen absperrten.
- Shut off supply pipes.
- Interrompre les conduites d'arrivée.
- Chiudere i tubi di alimentazione.



- Funktion und Dichtigkeit überprüfen.
- Check that the unit functions correctly and does not leak.
- Vérifier le bon fonctionnement et l'étanchéité.
- Verificare infine il regolare funzionamento e la tenuta dei componenti.

# 3

**Technische Daten / Technical data  
Caractéristiques techniques / Dati tecnici**

Betriebsdruck an der Armatur:  
Operating pressure at the mixer unit:  
Pression de service sur la robinetterie:  
Pressione di esercizio sul gruppo:

max: 1 MPa ( 10 bar / 145 psi )  
opt. : 0,1 MPa- 0,5 MPa ( 1 - 5 bar / 14,5-72,5 psi )  
min: 0,1 MPa ( 1 bar / 14,5 psi )  
> 0,5 MPa ( 5 bar / 72,5 psi ) → ⚠

Prüfdruck:  
Test pressure: 1,6 MPa max.  
Pression d'essai: (16 bar / 232 psi) max.  
Pressione massima di prova:

Betriebstemperatur:  
Temperature: 90 C max.  
Température d'utilisation:  
Temperatura d'esercizio:

Durchflußleistung:  
Flow rate: 0,3 MPa ( 3 bar / 43,5 psi )  
Débit: = 13 l/min  
Portata:

